

**ESPACES D'ENTREPOSAGE**  
SELON VOS BESOINS

CHAUFFÉ  
ACCÈS 24 HEURES  
7 JOURS

**DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ**

5' X 5' ...	70/mois
5' X 9' ...	90\$/mois
10' X 10' ...	185\$/mois

- Garage ... 120\$/mois  
- Extérieur ... à partir de 90\$/mois

**LIBRE ENTREPOSAGE**



**BOÎTES DE DÉMÉNAGEMENT**  
RABAIS DE **35%**



1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717  
www.libreentreposage.com • Suivez-nous sur

**ÉQUIPE BERNIER DÉRY**



COMPÉTENCE | INTÉGRITÉ | SERVICE

**NOTRE EXPERTISE**

au service des acheteurs et des vendeurs

ROYAL LEPAGE  
PRIVÉ

equipebernierdery.com  
450 461-2345

1221007693-050220

LES

# VERSANTS

[www.versants.com](http://www.versants.com)

Le mercredi 8 juillet 2020 Vol. 20 #28 | 40 pages

**Multi-Prêts HYPOTHÈQUES**  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE



Saint-Basile-le-Grand  
450 482.3434  
Saint-Bruno-de-Montarville  
450 653.2111

**ÉQUIPE CAUX GELDHOF**

1221007374-120220



**On profite de l'été en continuant de se protéger!**

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement Québec

**Pascan Aviation**

# VERS PLUS DE DESTINATIONS AU QUÉBEC

Page 3

(Photo : Frédéric Khaikha)

Clinique dentaire  
**TAPIERO30UHADANA**

[cliniquedentaire-stbruno.com](http://cliniquedentaire-stbruno.com)

## NOUS SOMMES OUVERTS

En respectant les mesures sanitaires mises sur place.

**Bienvenidos, hablamos español!**

NOUS ACCEPTONS LES NOUVEAUX PATIENTS

RENDEZ-VOUS ET URGENCE  
450 653-7885

**OUVERT LE SAMEDI**  
135, chemin de la Rabastière Ouest

1221008227-100620



## VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?

**CONTACTEZ L'ÉQUIPE JUINJUBINVILLE**

Les marchés fluctuent, n'attendez pas que les meilleures offres vous échappent.



**RE/MAX Actif Inc.**  
Agence immobilière  
franchisée, indépendante et autonome  
de Re/max Québec  
1592, rue de Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville  
Québec J3V 3T7 • T 450 653-6000

[equipejuinjubinville.com](http://equipejuinjubinville.com)

Jean Harold Juin  
Courtier immobilier agréé DA  
jean.h.juin@gmail.com  
514 963-4753

Sarah Jubinville  
Courtier immobilier résidentiel  
sjubinville@remax-quebec.com  
514 519-3176

122100836-080720



Innover  
pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY<sup>MC</sup>

DU 1 AU 31 JUILLET  
L'ÉVÉNEMENT  
À NOUS LA ROUTE



LOUEZ LE ROGUE S 2020 ÉDITION SPÉCIALE À T.A.

POUR

**349**\$<sup>≠</sup>  
/ MOIS.

PENDANT

**39** MOIS

VALEUR AU DÉTAIL DE

**30 443**\$

AVEC **0**\$ EN COMPTANT INITIAL

**ROGUE 2020 ÉDITION SPÉCIALE**

**INCLUT :**

- RAILS DE TOIT
- APPLE CARPLAY<sup>MD1</sup> ET ANDROID AUTO<sup>MC1</sup>
- JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 17"
- RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE L'AIR AMBIANT BIZONE

- VITRES ARRIÈRES TEINTÉES
- POIGNÉES DE PORTIÈRES CHROMÉES
- VOLANT CHAUFFANT GAINÉ DE CUIR  
ET ENCORE PLUS...

**\*\*\* Plusieurs LEAF disponibles en inventaire \*\*\***

**ST BRUNO  
NISSAN**

*Ouvert le samedi de 10 h à 16 h*

\*Détails sur place.

221, boul. Laurier, Saint-Basile  
450 653-2485 • 514 878-1225

stbrunonissanmontreal.ca

# Pascan prêt à remplacer Air Canada en région

L'annonce de la suspension des liaisons aériennes régionales d'Air Canada a mis plusieurs municipalités en émoi. Pascan, un transporteur aérien basé à l'aéroport de Montréal / Saint-Hubert / Longueuil, se dit prêt à prendre la relève.

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) a mis en place une cellule de crise à l'annonce d'Air Canada, avec la participation de l'Alliance de l'industrie touristique du Québec (AITQ), la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) et le Réseau québécois des aéroports (RQA) « pour trouver à court terme des solutions durables pour le transport aérien régional », a indiqué le groupe ainsi formé.

En mode urgence, la cellule de crise se réunira plusieurs fois au cours des prochaines semaines pour rencontrer les transporteurs aériens qui desservent déjà les régions et pour évaluer différents modèles d'affaires. Le dialogue sera ouvert avec le ministre fédéral des Transports, Marc Garneau, et le ministre des Transports du Québec, François Bonnardel.

« Dans les dernières années, l'Alliance a martelé qu'afin d'assurer la compétitivité du Québec, le développement de l'accès aérien était fondamental, et ce, pour que les touristes, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs, puissent découvrir l'ensemble du territoire. Les visiteurs doivent pouvoir accéder à des modes de transport fiables, fluides, sécuritaires et abordables pour favoriser l'accès aux expériences touristiques offertes partout au Québec. Il est donc impératif, pour l'essor de l'industrie touristique, que le développement de l'accès, incluant aérien, soit au cœur des discussions économiques », a indiqué Martin Soucy, président-directeur général de l'AITQ.

« On rallie nos forces aujourd'hui pour trouver des solutions pérennes. Tout est sur la table. On veut des solutions maintenant, pour une mise en place dès cet automne. C'est ambitieux, mais c'est une question de vitalité et de survie pour nos régions. Ce n'est pas le temps de se lancer la balle; chaque acteur a un rôle à jouer », a conclu monsieur Daniel Côté, premier vice-président de l'UMQ, président du Comité



Pascan a reçu six nouveaux avions et en a six autres en option. (Photo : courtoisie - Thomas Fulchiron)

sur le transport aérien de l'Union et maire de Gaspé.

La première rencontre de la cellule de crise se tiendra cette semaine. Vendredi dernier, Pascan était contacté.

## PASCAN PRÊT

Julian Roberts, président de Pascan Aviation, habite à Saint-Bruno-de-Montarville et ne se réjouit pas des déboires d'Air Canada. « Pour nous, ce n'est pas une grande surprise. L'industrie de l'aviation mondiale traverse le pire moment de son histoire. Un gros joueur vient de quitter le marché, nous pouvons le remplacer en région. »

La semaine dernière, la compagnie recevait déjà six nouveaux appareils et six autres sont en option. « C'était déjà dans nos projets de mieux desservir le Québec dans les cinq à dix ans. Nous voulons augmenter notre flotte et choisir des avions de plus grande taille pouvant transporter de 70 à 100 passagers. »

Le transporteur avait tenté l'expérience du vol d'affaires vers Toronto depuis Longueuil, mais

**« C'était déjà dans nos projets de mieux desservir le Québec dans les 5 à 10 ans. Nous voulons augmenter notre flotte et choisir des avions de plus grande taille pouvant transporter de 70 à 100 passagers. »**  
- Julian Roberts

la concurrence était trop féroce. « Nous voulons désormais nous concentrer à 100 % sur le Québec et ses régions. Cela fait 20 ans qu'on est présent dans les régions du Québec. Avant la COVID-19, nous faisons autant de vols par jour que les grands transporteurs dans la province. »

Tout pourrait s'accélérer dans les plans de Pascan avec le départ d'Air Canada, qui supprime 8 escales et 30 liaisons régionales.

Vendredi, l'entreprise venait d'être contactée par la cellule de crise mise en place la semaine dernière. Elle attendait ce coup de fil.

« Nous avons été le seul transporteur au Québec à pouvoir voler pendant la pandémie. Nous étions considérés comme un service essentiel afin d'approvisionner les hôpitaux,

par exemple. Depuis mars, nous n'avons pas manqué un vol », de conclure M. Roberts.

L'entreprise Pascan dit ouvertement qu'elle peut relever le défi qui se présente à elle aujourd'hui, mais elle ne le fera pas sans certaines garanties.



ON RECRUTE

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES  
INFIRMIER (ÈRE) AUXILIAIRE

SAINTE-JULIE • BOUCHERVILLE • BROSSARD • MONT ST-HILAIRE

DEVENEZ UN RAYON DE SOLEIL,  
ENGAGEZ-VOUS POUR NOS AÎNÉS

residencessoleil.ca - rh@residencessoleil.ca

LES RÉSIDENCES

Famille Savoie

Conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville

# Un vote unanime contre l'intervention du maire

**La séance extraordinaire du conseil municipal de Saint-Bruno, le 6 juillet, devait être une séance assez ordinaire pour faire avancer un dossier, sans opposition apparente. C'était sans compter sur l'intervention du maire dès le début de la séance, qui a attaqué frontalement le conseiller du district 7, Jacques Bédard, en lui reprochant son comportement.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Fort de ses prérogatives, le maire de Saint-Bruno-de-Montarville a voulu remettre en question la nomination de M. Bédard au sein du groupe de travail sur le plan de relance de l'après-COVID-19 qui avait été votée le 16 juin dernier lors d'un conseil municipal ordinaire.

Le maire a ainsi ce droit de revenir sur un règlement déjà voté s'il n'est pas en accord avec ce dernier. Il peut donc représenter le point à l'ordre du jour pour le refaire voter en y apportant ses commentaires.

« Les propos tenus par ce conseiller ont été d'une violence inouïe. En politique, tous les coups semblent permis. Depuis un an et demi, ce conseiller a multiplié les insinuations et les allégations à mon égard. Une citoyenne s'insurge sur les propos tenus à son égard par M. Jacques Bédard. Le comportement de ce conseiller est inacceptable et répréhensible. » C'est ainsi que M. Murray a présenté les raisons pour lesquelles il s'opposait à voir M. Bédard siéger au sein du groupe de travail.

« Je demande aux conseillers municipaux de voter contre la résolution et de nommer une autre personne que M. Bédard. À défaut de quoi je considérerai que vous cautionnez les agissements de ce conseiller », a terminé de dire le maire.

L'ensemble des élus devant revoter sur la question a rejeté la proposition du maire et maintenu sa confiance à M. Bédard au sein de ce comité de relance économique.

Isabelle Bérubé, conseillère du district 5, et Vincent Fortier, conseiller du district 2, tous deux membres du Parti montarvillois, parti politique du maire, ne lui ont pas non plus donné raison. Ils ont cependant regretté les propos tenus par M. Bédard lors de la séance du conseil municipal du 16 juin, sans vouloir le sanctionner au sein du groupe de travail dont il était question dans ce vote. Deux sujets ne parlant pas de la même chose.

## LE SUJET DE LA CONTROVERSE

Lors de la séance du conseil municipal du 16 juin, M. Bédard a prétendu que la pétition organisée par une citoyenne pour la préservation du lac du Village s'appuyait sur des documents qui ne pouvaient pas être divulgués par la Municipalité sans l'accord d'un vote majoritaire du conseil. Un vote qui n'avait pas eu lieu. « Je ne dénigre pas l'implication des citoyens qui se sentent interpellés par cette cause, mais la façon dont cela leur est poussé. Je mets beaucoup de bémol sur la noblesse du geste. Le Parti montarvillois est revenu avec les mêmes stratégies qu'un parti d'opposition en mobilisant des individus et en leur donnant des outils pour le faire. »

Des propos toujours dénoncés par Mme Bérubé et M. Fortier, mais qui ne les ont pas incités à changer d'avis quant à la désignation du conseiller pour trouver un plan économique de relance de l'après-COVID-19 à Saint-Bruno.

## UNE INTERVENTION SANCTION

Les propos du maire ont laissé sans voix les autres conseillers, qui ont écouté son intervention sans l'interrompre. « C'est relativement grave, tout ce que vous amenez et surtout le

fait de dire que si nous, on vote en faveur d'une résolution, on cautionne des agissements... À ma connaissance, M. Bédard n'a pas été reconnu coupable d'aucune accusation. J'ai l'impression que l'on fait un procès public à M. Bédard et je ne pense pas que c'est notre travail », d'indiquer Marilou Alarie, conseillère du district 6, surprise de cette annonce.

M. Bédard ne s'attendait pas à de telles accusations non plus. « Depuis janvier 2018, et même avant, quand j'étais membre de votre parti, je vous ai écrit sur votre manque de jugement et que vous mettiez les membres de votre équipe à risque de critiques inutiles. Quand on dénonce les pratiques d'un parti politique, dont celle de mettre de l'huile sur le feu pour faire d'une affaire quelque chose de politiquement rentable, et il y a d'autres exemples que je pourrais citer pour lesquels je faisais de l'aveuglement volontaire, que ce soit ça qui vous anime pour mettre le conseil municipal au pied du mur, je trouve ça culotté. » Rappelons que M. Bédard a démissionné du Parti montarvillois, parti du maire, en janvier 2018.

Joël Boucher, conseiller indépendant du district 8, n'a pas hésité à condamner l'intervention du maire. « C'est classique, dans l'histoire, que le bourreau se transforme en victime. Cela ne m'émeut guère. Nous sommes en présence d'une vendetta. »

Caroline Cossette, conseillère indépendante du district 3, s'est dite aussi surprise de cette sortie du maire. « Vous utilisez une tribune publique et votre position de maire pour régler des problèmes avec M. Bédard que vous avez depuis longtemps. Les grandes personnes se rencontrent généralement face à face pour régler leurs problèmes. Vous vous avez décidé d'utiliser cette tribune. C'est malheureux. »

Mme Bérubé et M. Fortier ont voulu distinguer la sanction que le maire voulait infliger à



Martin Murray souhaitait sanctionner un conseiller municipal pour son comportement, mais il n'a pas reçu l'appui du conseil pour le faire. (Photo : courtoisie)

M. Bédard et l'objet de la résolution qui n'allait pas dans le même sens. « Je ne cautionne pas les propos de M. Bédard. Je suis même prête à déposer une motion de blâme lors du prochain conseil municipal, mais je ne reviens pas sur ma décision, car il s'agit de deux choses tout à fait distinctes pour moi », a précisé Mme Bérubé. M. Fortier est allé dans le même sens pour expliquer son vote. « Quand il y a une action citoyenne, ce n'est pas un crime pour les élus d'appuyer une action à laquelle ils croient aussi. Je partage quand même l'avis de ma collègue Isabelle Bérubé. Si le maire fait une vendetta personnelle comme il se dit, il faut avoir la rigueur d'admettre que des vendettas comme ça, il y en a qui se font à l'encontre du maire et que c'est rendu épouvantable. »

Lise Dion, conseillère de l'Alliance municipale du district 1, a terminé l'ensemble des interventions en indiquant qu'elle était « bouche bée » devant cette situation et tout ce temps perdu. « C'est pour ça que l'on n'arrive pas à passer à travers les ordres du jour. »



SERVICE OUVERT  
JUSQU'À MINUIT

4 concessions à Boucherville

DUVALAUTO.COM

Groupe  
**DUVAL** AUTO

Centres commerciaux

# Une expérience de magasinage différente

**Les centres commerciaux du grand Montréal, dont les Promenades Saint-Bruno, ont rouvert leurs portes le 19 juin dernier.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Le directeur général des Promenades Saint-Bruno, Mathieu Demers, affirme que la réouverture du centre commercial s'est bien passée ce vendredi 19 juin. « Somme toute, cette réouverture s'est bien déroulée. Depuis, nous avons constaté une courbe de croissance. L'achalandage est de plus en plus visible », mentionne Mathieu Demers.

**« Les gens viennent ici pour acheter et moins pour passer du temps au centre d'achats. »  
- Mathieu Demers**

En entrevue avec *Les Versants*, M. Demers reconnaît cependant que la direction a eu bien du temps pour se préparer en conséquence. « Nous avions prévu un retour progressif de la clientèle. »

Rappelons que les commerces du grand Montréal avaient d'abord reçu l'autorisation de la santé publique de reprendre leurs activités le 25 mai, mais à condition d'avoir un accès donnant directement à l'extérieur.

Plusieurs boutiques des Promenades Saint-Bruno n'avaient pas cette chance et ont dû attendre leur mal en patience. D'où une réouverture complète du centre commercial le 19 juin dernier.

## UNE EXPÉRIENCE DIFFÉRENTE

Depuis la réouverture de tous les commerces des Promenades Saint-Bruno, ce que M. Demers appelle à la fois « la traversée du désert et la lumière au bout du tunnel » de ces boutiques, il constate un changement chez les clients qui franchissent les portes. « Il y a assurément un changement dans le comportement de la clientèle. Les gens viennent ici pour acheter et moins pour passer du temps au centre d'achats. Ça vient créer un magasinage beaucoup plus efficace », explique Mathieu Demers, qui croit par contre que le comportement habituel des gens reviendra progressivement.

Comme exigé par les autorités de la santé publique et les spécialistes en santé et sécurité du travail, des mesures de prévention ont été mises en place dans le contexte actuel de la pandémie de la COVID-19. Ces mesures incluent notamment un nombre limité de



Les Promenades Saint-Bruno ont rouvert leurs portes. (Photo : Frank Jr Rodi)

clients dans les commerces et les centres commerciaux, des cloisons installées aux caisses, aux kiosques d'information et aux comptoirs des restaurants de la foire alimentaire, ainsi qu'un sens de circulation unique. Dans les aires communes des centres commerciaux, une distance de deux mètres doit être maintenue entre les clients qui y circulent, à moins de provenir de la même adresse ou si une personne offre un soutien ou un service à une autre. Le port du masque ou du couvre-visage demeure aussi recommandé, puisqu'on parle de lieux publics.

Ces mesures ont été prises au sérieux aux Promenades Saint-Bruno, confirme le directeur

général. Par exemple, une partie du mobilier a été retirée dans les aires communes, de même qu'une certaine quantité de tables dans la cour alimentaire afin d'assurer une distanciation sociale entre les clients. « Nous préférons être proactifs que réactifs », de conclure Mathieu Demers.



## Question aux lecteurs :

Êtes-vous retournés au centre commercial depuis leur réouverture complète?  
REDACTION@VERSANTS.COM

# bleu.eco

## CÉLÉBRATION DE NOTRE

# GRANDE OUVERTURE

## MATELAS • OREILLERS • LITS ARTICULÉS

RABAIS SURPRISE SUR PLACE

DU 9 AU 19 JUILLET

POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS EN TOUTE SÉCURITÉ

1 877 715-8886

www.bleu.eco

5470 rue Martineau,

Saint Hyacinthe

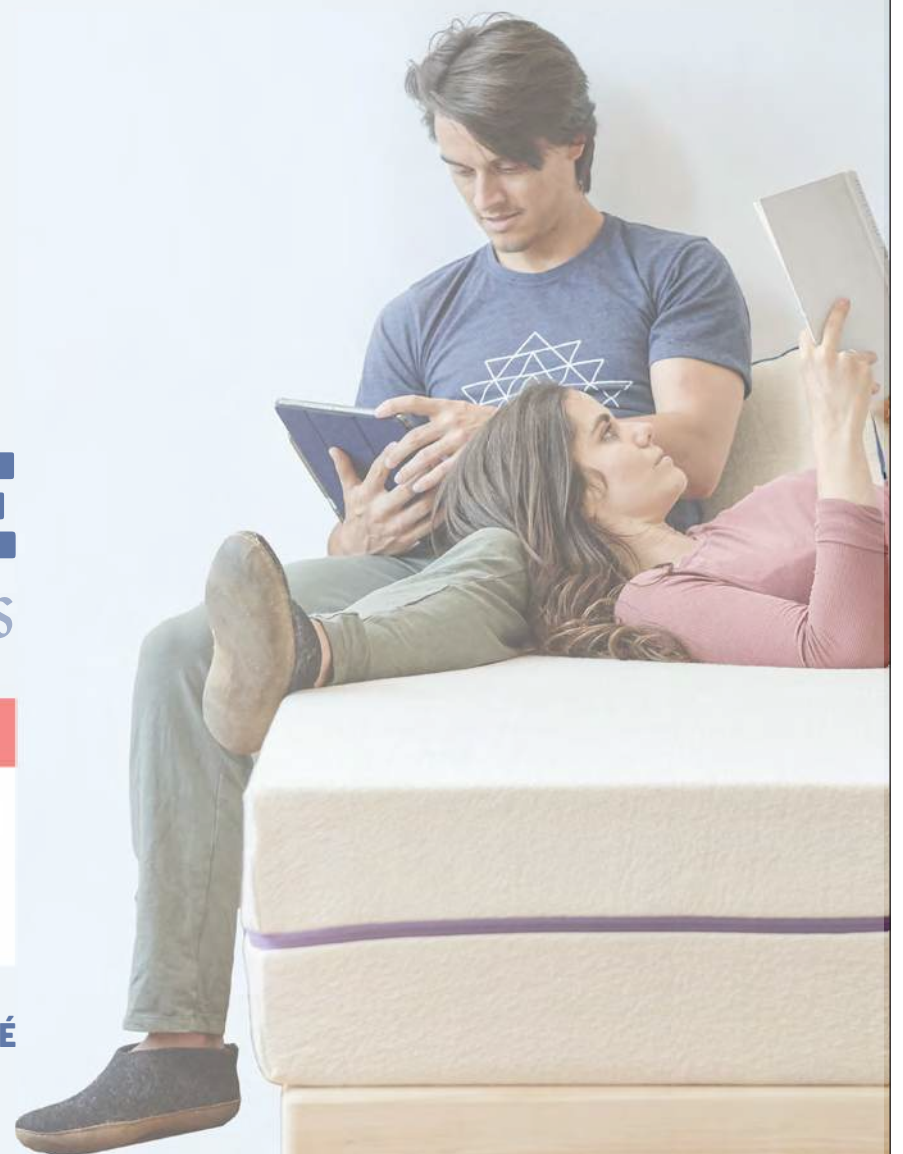
FIÈRE PARTENAIRE



FIÈREMENT QUÉBÉCOIS



VISITEZ EN SÉCURITÉ



Stationnements incitatifs

# exo explique la baisse d'achalandage

Depuis quelques semaines, exo constate une baisse de l'achalandage pour l'ensemble de ses stationnements incitatifs, dont ceux de Saint-Basile-le-Grand, de Saint-Bruno-de-Montarville et de Sainte-Julie.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Le journal *Les Versants* en faisait état la semaine dernière dans l'article « Fin de l'entente entre exo et les supermarchés ». C'est qu'à Saint-Basile-le-Grand, les ententes de stationnement entre exo et les Marchés Lambert ainsi qu'entre exo et Maxi sont suspendues. Les cases de stationnement réservées aux usagers d'exo sont interdites à compter du 30 juin et du 31 juillet respectivement. Elles seront réactivées en fonction des besoins, au moment de la reprise de l'achalandage.

## DES CHIFFRES À LA BAISSÉ

Mais le stationnement incitatif de la gare de Saint-Basile-le-Grand n'est pas l'exception à la règle; exo a constaté une baisse de l'achalandage pour l'ensemble de ses stationnements incitatifs.

Par exemple, la capacité régulière du stationnement incitatif de Saint-Bruno-de-Montarville, sur la rue Lenoir, est de 549 places. Selon des données fournies par exo, 455 espaces étaient occupés le 5 juin 2019, soit un taux d'occupation de 83 %. Puis 493 cases étaient utilisées le 19 février 2020, soit plus ou moins un mois avant le début du confinement, pour un taux de 90 % d'occupation. Or, depuis, la baisse est radicale. Le 10 juin dernier, six véhicules se sont garés dans le stationnement incitatif de Saint-Bruno-de-Montarville, pour 1 % de fréquentation.

Même constat au stationnement incitatif de Sainte-Julie, alors qu'exo a observé qu'il y avait 586 cases utilisées le 5 juin 2019 et 718 espaces occupés le 19 février dernier, soit des taux d'occupation respectifs de 63 % et 77 %. Il y a 931 places disponibles dans ce stationnement du boulevard Armand-Frappier lorsqu'il est fréquenté à sa capacité maximale. Le 10 juin, 88 véhicules occupaient les lieux, soit un taux de 9 %.

Enfin, mentionnons que seules 16 places régulières des 343 disponibles étaient occupées le 10 juin dans le stationnement incitatif de Saint-Basile-le-Grand. À ce nombre s'ajoutaient aussi cinq véhicules stationnés dans les cases réservées de Marchés Lambert et de Maxi, alors qu'une centaine de places sont disponibles. Ce jour-là, il y avait donc 21 des 444 cases occupées.



Le stationnement incitatif de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : Frank Jr Rodi)

## UNE CLIENTÈLE D'ÉTUDIANTS ET DE TRAVAILLEURS

Quand on lui demande ce qui explique cette baisse d'achalandage, exo évoque sa clientèle. « Il faut rappeler que la clientèle d'exo est principalement composée d'étudiants et de travailleurs se destinant au centre-ville de Montréal, nous répond la coordonnatrice – relations avec les communautés du bureau de la direction générale d'exo, Maxine Kelly-Richard. Aucune hausse significative de l'achalandage n'est attendue dans les prochaines semaines, malgré le déconfinement, puisque

de nombreux travailleurs sont encore en télétravail et que les étudiants ne seront de retour qu'à l'automne. »

Par ailleurs, il faut souligner qu'exo a modifié ses horaires de train et d'autobus pour l'été, et ce, à la demande de l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM). Ceux-ci sont en vigueur depuis le 22 juin. « [C'est] notamment pour s'adapter à l'achalandage réel observé au cours des dernières semaines », précise Maxine Kelly-Richard.

L'organisme a aussi planifié de réduire le nombre de voitures afin de tenir compte de l'achalandage observé et parce qu'exo n'entrevoit pas de hausse durant la saison estivale. « Ce nombre de voitures nous permet pour le moment de maintenir une certaine distanciation physique, poursuit-elle. Advenant une augmentation significative du nombre de clients à bord des trains, des voitures supplémentaires seront ajoutées. »

**« La clientèle d'exo est principalement composée d'étudiants et de travailleurs se destinant au centre-ville de Montréal. »**  
- Maxine Kelly-Richard

## LE PORT DU MASQUE OBLIGATOIRE DÈS LE 13 JUILLET

Le journal a questionné exo afin de savoir comment l'entité compte faire respecter le port du masque dans ses transports en commun lorsqu'il sera rendu obligatoire le 13 juillet. « Pour l'instant, nous sommes encore à colliger l'information sur ce qui nous incombera comme transporteur dans l'application de l'obligation du port du couvre-visage dans nos services. Nous n'avons d'ailleurs pas encore pu prendre connaissance du décret du gouvernement, de répondre la conseillère – relations médias du bureau de la direction générale d'exo, Catherine Maurice. Nous en saurons plus dans les prochains jours. »

## Masque obligatoire dans les transports en commun

**Au moment de mettre sous presse, le 8 juillet, 55 967 personnes au Québec avaient officiellement contracté le virus de la COVID-19. Bien que les cas soient en nette diminution, le déconfinement oblige le gouvernement à rendre obligatoire le masque, pour le moment, dans les transports en commun.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

C'est désormais officiel, les masques, ou couvre-visages, seront obligatoires dans les transports en commun à partir du 13 juillet.

« On va laisser une période de transition de deux semaines. Le 27 juillet, cela sera vraiment interdit », a indiqué dans un point de presse le 30 juin François Legault, premier ministre du Québec.

Cependant, aucune contravention ne sera donnée si la personne ne porte pas de masque dans les transports en commun après le 27 juillet. « Ceux qui ne portent pas de masque ne pourront pas avoir accès au transport en commun », de préciser M. Legault.

Les masques seront obligatoires à toutes les personnes de plus de 12 ans. De 2 à 12 ans, le masque est fortement recommandé. Pour les moins de 2 ans, il est déconseillé.

François Legault a remercié les sociétés de transport, qui ont déjà commencé à distribuer des masques à leurs usagers comme c'est le cas avec le RTL et exo.

M. Legault n'a pas indiqué que le gouvernement fournirait tous les masques aux usagers. « On va fournir des masques à certains endroits. On a quelques masques, on

pourrait apporter une aide surtout pour les premières semaines, mais ça coûte quelques dollars, un masque. Moi, je compte sur la solidarité des Québécois. »

Bien que le gouvernement ait recommandé, au sommet de la pandémie, de se laver les mains plutôt que de porter un masque, François Legault n'exclut pas, après avoir fait l'annonce des masques obligatoires dans les transports en commun, de les rendre obligatoires dans les commerces et les lieux publics. « On n'exclut pas de rendre obligatoires les masques ailleurs que dans les transports en commun, mais là aussi, on veut y aller progressivement. »

Les résidents de la Montérégie qui développent des symptômes de fièvre, de toux ou de difficultés respiratoires doivent composer en priorité, sans frais, le 450 644-4545 (utilisez l'indicatif régional de votre région au début du numéro) ou le 1 877 644-4545.

**LES VERSANTS**  
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.  
1488, rue Montarville J3V 3T5  
450 441-5300 www.versants.com

**Éditeur**  
Philippe Clair  
pclair@versants.com

**Adjointe administrative**  
Michèle Caya  
mcaya@versants.com

**Directeur de l'information**  
Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

**Journalistes**  
Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com  
Martine Veillette  
Jean-Christophe Noël

**Réviseur - Correcteur**  
Charles DuBois

**Coordonnatrice ventes et solutions médias**  
Carole Bouvier  
ventes@versants.com

**Ventes et solutions médias**  
Sylvie Croze  
scroze@versants.com  
Serge Cordeau  
scordeau@versants.com

**Directrice de production**  
Stéphanie Lambert  
slambert@versants.com

**Infographistes**  
Denis Kiopini  
Christine Burke

**Imprimerie**  
Transcontinental

**Distribution**  
Publi-Sac

19 418 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

Suivez-nous sur **facebook** facebook.com/VersantsMontBruno

Parc national du Mont-Saint-Bruno

# Risques extrêmes d'incendie

**Lors de ce mois de juin et en ce début de mois de juillet, les risques d'incendie au Québec sont élevés. Les parcs sont particulièrement à risque.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Présentement, sept incendies sont en activité au Québec. Depuis le début de la saison de protection, 522 incendies de forêt ont touché 61 291,6 hectares. La moyenne des dix dernières années à la même date est de 253 feux pour une superficie de 29 463,3 hectares.

**« La nuit, alors que le parc est fermé, la surveillance est plus compliquée, mais nous connaissons les sites à risque. »**

**- Cédric Landuydt**

Au parc national du Mont-Saint-Bruno, on reste sur ses gardes.

Le parc annonce d'ailleurs la couleur à son entrée; c'est rouge. Les risques d'incendie sont extrêmes.

Même si la Municipalité a interdit les feux à ciel ouvert, les risques sont là. Avant la période estivale, en avril, un feu, heureusement vite maîtrisé, a montré que le danger était réel.

Deux camions de pompiers de l'agglomération de Longueuil et des camions de pompiers de Sainte-Julie ont été envoyés. Ce sont environ de 200 à 300 pieds carrés qui ont brûlé.

« Nous avons sept gardes de parc au quotidien qui sillonnent le parc le jour et une partie de la nuit, car il arrive que nous avons des visiteurs la nuit alors que le parc est fermé », indique Cédric Landuydt, directeur du parc national du Mont-Saint-Bruno et de celui des Îles-de-Boucherville.

## UN RISQUE ACCRU LA NUIT

L'incendie qui s'est déclaré le 24 avril dernier est justement en raison de la présence d'individus qui sont entrés dans le parc la nuit, en dehors des heures d'ouverture.

M. Landuydt indique que les risques d'incendie dans le parc national de Saint-Bruno sont paradoxalement plus importants la nuit, quand le parc est fermé. « Pendant la journée, nous avons un grand nombre de visiteurs qui nous alertent en cas de problème et les gardes de parc peuvent contrôler plus facilement les familles qui viennent pique-niquer dans les espaces qui y sont consacrés. La nuit, alors que le parc est fermé, la surveillance est plus com-



Les dangers d'incendie sont extrêmes au parc national du Mont-Saint-Bruno. (Photo : Frédéric Khalkhal)

pliquée, mais nous connaissons les sites à risque. Parfois, nous voyons des installations se préparer, alors nous intervenons pour les détruire. »

Heureusement, les feux signalés au parc national du Mont-Saint-Bruno sont rares et très rapidement maîtrisés. « Depuis trois ans que je suis en poste, le feu d'avril a été le seul qui s'est déclaré. » Cela n'empêche pas que le risque est toujours là et que les gardes de parc restent vigilants.

Après une période de températures plus clémentes à la fin du mois de juin, le mois de juillet s'annonce particulièrement chaud.

Avec l'arrivée des vacances pour plusieurs Québécois, la SOPFEU rappelle que les amateurs de plein air sont à l'origine de près du tiers des incendies à ce temps de l'année. La vigilance ne devrait pas prendre congé. Les feux de camp mal éteints, les mégots de cigarette et les VTT peuvent tous être à l'origine d'un incendie de forêt.

## QUARTIER LUMICITÉ UN COMPLEXE COMMERCIAL NOVATEUR À SAINTE-JULIE



**QUARTIER**  
lumicité

[www.quartierlumicité.ca](http://www.quartierlumicité.ca)

**UN PROJET COMMERCIAL UNIQUE**

**ESPACES DISPONIBLES | MODULABLES SELON VOS BESOINS  
À PARTIR DE 1600 pi<sup>2</sup> | VASTE STATIONNEMENT**

POUR INFORMATIONS

**André Simoneau 514 995-7829**

## CHRONIQUE FINANCE



**Philippe Leblanc,**  
CFA, MBA  
Chef des placements  
à COTE 100

leblancp@cote100.com

### Premières leçons appries de la pandémie

Il est possiblement encore trop tôt pour parler de ce que la pandémie aura appris aux investisseurs. Quoi qu'il en soit, je crois qu'un investisseur devrait tirer quelques premières leçons de la crise des derniers mois. Les voici :

- Une crise peut survenir à tout moment et souvent lorsqu'on s'y attend le moins. Qui aurait pu prévoir, en janvier dernier, que le monde ferait face à un virus qui infecterait des millions de personnes et ferait des centaines de milliers de victimes? Que la pandémie mettrait quelque 45 M d'Américains au chômage? De fait, à long terme, les crises sont inévitables. Elles font partie de la vie d'un investisseur.

Une fois qu'on admet cette réalité, un investisseur devrait ajuster sa façon d'investir afin de se prémunir autant que possible contre une éventuelle crise. En effet, s'il n'est qu'une question de temps avant qu'une crise sanitaire, économique ou financière ne survienne, et ce, sans préavis, un investisseur devrait à mon avis s'assurer d'avoir un portefeuille qui y résistera le mieux possible.

- C'est pourquoi il importe de favoriser les sociétés qui jouissent d'une excellente santé financière. Les sociétés qui possèdent plus d'encaisse que de dettes se sont retrouvées en position de force au pire de la pandémie en mars. Pour la plupart d'entre elles, leur survie n'a jamais vraiment été remise en question. Ce n'est pas le cas des sociétés lourdement endettées.

- La pandémie nous a également appris qu'il est préférable pour une entreprise d'avoir un modèle d'affaires flexible. Par « modèle d'affaires flexible », j'entends un modèle nécessitant relativement peu de capital et, surtout, comportant des coûts variables plutôt que des coûts fixes. En revanche, les sociétés dont le modèle d'affaires repose sur des coûts fixes et des immobilisations substantielles ne sont pas en mesure de s'ajuster aussi rapidement.

- Enfin, il faut favoriser les sociétés qui offrent des services et des produits peu ou pas cycliques.

Quelles que soient les conditions, les gens doivent continuer de manger. Les sociétés qui offrent des services ou des produits à caractère peu discrétionnaire sont mieux placées que celles dont les produits et services dépendent sensiblement des conditions économiques.

Je ne crois pas qu'un investisseur devrait détenir seulement des titres qui répondent à ces critères dans son portefeuille; il devrait néanmoins leur faire une place importante. À mon avis, c'est ce que la pandémie de la COVID-19 nous a appris jusqu'à présent.

# Stratégie de valorisation de la matière organique

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) juge ambitieux, mais réalisable, l'objectif de 100 % de collecte des matières organiques à la grandeur du territoire d'ici 2025, comme annoncé par le gouvernement du Québec dans sa nouvelle Stratégie de valorisation de la matière organique, à condition d'un financement adéquat. Heureuse de constater la volonté gouvernementale d'accélérer les changements, l'UMQ rappelle que le déploiement de cette stratégie doit se faire en partenariat étroit avec les municipalités.

« Les municipalités gèrent les matières organiques depuis des années. Des dizaines de projets de valorisation des matières organiques ont été mis sur pied partout au Québec. L'annonce du gouvernement entretient des objectifs ambitieux qui ne pourront se réaliser sans le concours des gouvernements de proximité et l'investissement des moyens et sommes nécessaires. L'UMQ voit la stratégie dévoilée aujourd'hui comme un engagement ferme du gouvernement à mettre en place un partenariat avec les gouvernements de proximité et à soutenir financièrement l'atteinte des objec-

tifs de valorisation des matières organiques », a déclaré madame Suzanne Roy, présidente de l'UMQ et mairesse de Sainte-Julie.

Pour l'UMQ, la stratégie du gouvernement du Québec tiendra compte des particularités régionales de chaque municipalité. « Le déploiement sera complexe et devra s'harmoniser aux différences de chaque région. Nous percevons l'annonce d'aujourd'hui comme un engagement ferme du gouvernement à financer adéquatement les responsabilités croissantes des municipalités dans la gestion et la valorisation des matières organiques », a conclu monsieur André Bellavance, président de la Commission de l'environnement de l'UMQ et maire de Victoriaville.

La Stratégie de valorisation de la matière organique prévoit de nouveaux objectifs pour les différentes parties prenantes. Parmi les éléments que l'UMQ surveillera, mentionnons entre autres :

L'importance de s'assurer que la redistribution de la redevance à l'élimination des matières

résiduelles permet la mise en œuvre des objectifs municipaux;

L'intégration des industries, commerces et institutions, qui générera une importante hausse de matières sur le territoire québécois. Le développement des installations et des débouchés devra se faire au même rythme que le déploiement de la collecte si l'on veut éviter que celle-ci ne se retrouve ultimement à l'enfouissement;

Les coûts de projets dans le contexte économique actuel;

Les réalités différentes que connaîtra la mise en œuvre de cette stratégie selon les régions à faible densité ou à forte densité, où les coûts de transport et de projets et le cadre bâti, varient beaucoup.

Patrick Lemieux, porte-parole de l'UMQ

## LE CLIC DE LA SEMAINE



Élizabeth Ménard a profité de sa plantation de roses trémières, sur le bord de la Montée Montarville à Saint-Bruno, pour en faire un site de recueillement pour les aînés et les travailleurs de la santé qui n'ont pas survécu à la pandémie. (Photo : Les Versants)

**FAITES-NOUS  
PARVENIR VOS  
PHOTOS À  
REDACTION@VERSANTS.COM**

(Les photos publiées peuvent être réutilisées pour illustrer des articles de nos publications.)

Le Centre de services scolaire des Patriotes

# Baisse du taux de taxe scolaire

**Le Centre de services scolaire des Patriotes (CSSP) a annoncé la baisse du taux de taxe scolaire pour l'année 2020 - 2021 dès le 1er juillet.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkhalkhal@versants.com

Afin de donner une plus grande marge de manœuvre financière aux particuliers et aux entreprises dans le contexte de la pandémie de la COVID-19, le gouvernement du Québec a devancé au 1er juillet 2020 l'instauration du taux unique de taxation scolaire applicable à l'ensemble des centres de services scolaires du Québec (CSSP).

Rappelons que la Commission scolaire des Patriotes (CSP) est devenue, le 15 juin, le CSSP.

Pour les contribuables du CSSP, ce changement permettra de faire une économie de 0,04675 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière. D'autre part, il y aura une exemption pour les premiers 25 000 \$ de valeur de l'immeuble.

Le taux unique de taxation scolaire qui sera applicable dans l'ensemble du Québec pour 2020 - 2021 sera donc fixé à 0,1054 par 100 \$ d'évaluation.

« Bien que le taux soit inférieur à l'an dernier, il est possible que certains comptes de taxes augmentent, et ce, en raison de l'augmentation de la valeur des immeubles », précise la CSSP.

Les propriétaires ont reçu leur compte de taxe scolaire le 2 juillet 2020. La période couverte par ce compte de taxes correspond à une année scolaire qui débute le 1<sup>er</sup> juillet pour se terminer le 30 juin de l'année suivante.

Il est possible d'en faire le paiement en deux versements, à condition que le compte de taxes soit égal ou supérieur à 300 \$. Les dates de versements sont le 10 août et le 2 novembre 2020.

Quant au financement du nouveau CSSP, qui se trouvera affecté par cette baisse de perception de la taxe scolaire, il sera équilibré par le gouvernement par une « subvention d'équilibre qui sera cette année plus élevée » nous confirme la CSSP.

Cette subvention est versée chaque année aux centres de services scolaires et est calculée en faisant la différence entre le produit maximal de la taxe scolaire et le montant total facturé aux contribuables avec le taux de taxe scolaire officiel. C'est ce qui est appelé la subvention d'équilibre.



**Parce que je l'aime...  
mon chien ne sort  
jamais sans sa médaille**

*Le port de la médaille contribue à retrouver votre fidèle compagnon s'il s'égare. Pensez-y !*

**Médaille obligatoire et renouvelable  
chaque année au coût de 25 \$**

**Enregistrez-le dès maintenant au  
[animaux-savr.com/enregistrez-animal](http://animaux-savr.com/enregistrez-animal).**



122-1008324-080720

**LE GROUPE  
MAURICE**  
LEGROUPEMAURICE.COM

## C'EST ENCORE ÇA

— LA VIE EN RÉSIDENCE —

La vie, c'est désirer... peu importe l'âge.  
Sans désir, c'est la fin de l'âme.

Il faut continuer de convoiter, d'espérer,  
de rêver... d'aimer et d'apprendre.

**Nos valeurs, présentes depuis toujours et pour toujours,  
sont encore plus vraies aujourd'hui.**

Nous souhaiterons sans cesse répondre à vos désirs...  
pour que vous puissiez en créer de nouveaux, encore et encore !



**Visites sur rendez-vous seulement.**

Toutes nos procédures liées à la location respectent les directives dictées par l'Institut national de santé publique du Québec.

**BUREAU DE LOCATION**

300-A, rue de Murano, Sainte-Julie  
450 986-8002 | [ResidenceVast.com](http://ResidenceVast.com)

**VAST**<sup>MC</sup>

122-1008324-080720

# On profite de l'été en continuant de se protéger!

La saison estivale vient tout juste de commencer, et comme plusieurs vacanciers vous êtes à la recherche d'activités. Pour connaître ce qui est permis, consultez le site [Quebec.ca/relance](http://Quebec.ca/relance)

Le succès du déconfinement repose sur l'engagement de tous à appliquer rigoureusement et en tout temps les consignes sanitaires.

Si vous présentez des symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, **restez à la maison**, appelez au **1 877 644-4545** et prenez soin de vous.



## Découvrir ou redécouvrir le Québec

Pour vous assurer d'explorer le Québec en toute sécurité, planifiez vos déplacements ainsi que votre séjour et informez-vous à l'avance des mesures sanitaires adoptées par les endroits que vous prévoyez visiter.

Consultez le site [BonjourQuebec.com](http://BonjourQuebec.com) pour connaître les attraits à découvrir dans les différentes régions. Pour une escapade avec nuitées, profitez de 25 % de rabais sur le prix de vente de forfaits grâce à Explore Québec sur la route.

Il ne vous reste plus qu'à choisir votre destination et à partir à la découverte de véritables coins de paradis à proximité de chez vous.

### Trouver un hébergement

Il est possible de louer des hébergements touristiques comme les chalets, les unités de prêt-à-camper, les yourtes ou les camps rustiques. Si vous préférez dormir dans un établissement hôtelier, vous pouvez le faire partout au Québec. Et pour ceux qui souhaitent séjourner en nature, vous pouvez louer certains emplacements de camping ou vous rendre dans une pourvoirie.

En tout temps, il est important que vous respectiez toutes les consignes sanitaires, dont celles liées aux rassemblements et à la distanciation physique.





## Quoi faire au Québec durant l'été

### Profiter des bienfaits de la nature

Si vous souhaitez décrocher au grand air, il est possible de partir à l'aventure en randonnée, en canot ou même à vélo. Et si vous aimez taquiner le poisson, vous pouvez en profiter pour aller pêcher une journée. Certains sentiers et certains lacs sont accessibles dans les parcs de la Sépaq et ailleurs au Québec. Pour plus de détails sur les activités offertes et les consignes sanitaires à respecter, consultez [sepaq.com/covid-19](http://sepaq.com/covid-19)

### S'amuser en famille

Vous êtes à la recherche d'activités familiales amusantes? Vous pouvez dès maintenant rencontrer de fabuleux animaux lors d'une visite au zoo ou côtoyer la flore au cours d'une promenade dans les magnifiques jardins du Québec. Que vous souhaitiez découvrir les attractions les plus populaires du Québec ou les petits trésors cachés de votre région, profitez d'économies de 20 %, 30 % ou 40 % grâce au Passeport Attraités. Consultez le site [Quebecvacances.com](http://Quebecvacances.com) pour vous le procurer.

Et si vous souhaitez partir en excursion d'observation à bord d'un bateau pneumatique ou en croisière pour une journée, il est possible de le faire depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020.

### Admirer la culture

Vous êtes amateur d'art et de culture? Rendez-vous dans un musée pour découvrir les expositions qui y sont présentées. Pour trouver un musée et connaître ses heures d'ouverture, informez-vous sur le site [musees.qc.ca/fr/musees](http://musees.qc.ca/fr/musees)

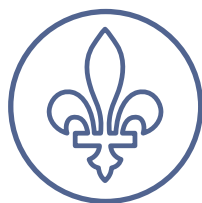
### Jouer dans l'eau

Vous cherchez un endroit pour vous prélasser au soleil et vous rafraîchir dans l'eau? Vous pouvez désormais le faire sur les plages du Québec. Sable fin, chaises longues et parasols colorés, un véritable paradis pour les beaux jours d'été.

Si vous préférez explorer les lacs et les rivières, il est permis de le faire en planche à pagaie, en kayak ou à la voile. Et rappelez-vous que les personnes qui pratiquent ces activités doivent demeurer prudentes et respecter les mesures de sécurité afin d'éviter les risques de noyade.

### Bouger à l'extérieur comme à l'intérieur

Vous aimez bouger et être actif? Vous pouvez reprendre vos activités sportives, qu'elles soient individuelles ou collectives et qu'elles se pratiquent à l'intérieur comme à l'extérieur. Il ne vous reste plus qu'à chausser vos espadrilles et à bouger.



## Savourer les produits d'ici

Si vous souhaitez découvrir des produits d'ici, vous pouvez dès maintenant visiter les artisans transformateurs et les fermes agrotouristiques près de chez vous.

Vous pouvez également vous régaler dans un restaurant et en profiter pour manger sur une terrasse. Les restaurants qui ont ouvert leurs portes se sont adaptés afin de favoriser le maintien d'une distance physique de 2 mètres entre les clients, à moins qu'il ne s'agisse d'occupants d'une même résidence ou qu'une barrière physique permettant de limiter la contagion ne les sépare.



## Passer du temps en famille et entre amis

Vous pouvez désormais inviter des convives à la maison à condition de respecter **toutes les consignes sanitaires**. Il faut se limiter à 10 personnes et garder une distance minimale de 2 mètres entre les individus des différents ménages. De plus, il est demandé de se limiter à des personnes d'un maximum de 3 ménages.

On compte sur vous pour trouver des solutions afin de réduire les risques de transmission du virus, par exemple en indiquant les noms des personnes sur les verres, en servant des plats dans des bols distincts en fonction des maisonnées et en faisant preuve de créativité.



## Bon été!

### Soyez bienveillant et amusez-vous en toute sécurité.

Les informations fournies dans ce publi-reportage tiennent compte de la situation en date du 25 juin 2020. Comme la situation évolue rapidement, des changements pourraient survenir.

Consultez le site Web [Quebec.ca/relance](http://Quebec.ca/relance) pour connaître les renseignements les plus à jour.

[Quebec.ca/coronavirus](http://Quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

# Des gens de chez nous pour trouver votre chez-vous!

ROYAL LEPAGE  
PRIVILÈGE



**Francine Bérard**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Marie-France Dupont**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Isa-Maude Lacaille**  
Courtier immobilier résidentiel  
450 441.1576



**Valérie Caron**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 915-2762



**Micheline Guérin**  
Courtier immobilier agréé  
450.441.1576



**Julia McLean**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Dean Mckay**  
Courtier immobilier  
514.772.2311

**Martin Panneton**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.475.3968



**Roxanne Jodoin**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.999.7931



**Julie Côté**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.667.7909



**Dominique Bourget**  
Courtier immobilier résidentiel  
450.441.1576



**Lucienne Lalonde**  
Courtier immobilier agréé  
514.212.0225



**France Bellerose**  
Courtier immobilier  
514.771.8514



**Geneviève St-Cyr**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.926.7131



**Marie-Claude Pigeon**  
Courtier immobilier  
450.441.1576



**Jean-Philippe Lassonde**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 550.3367



**Luc Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.702.1502



**Suzanne Havard Grisé**  
Courtier immobilier agréé DA  
514.952.3847



**Jean Sébastien Grisé**  
Courtier immobilier agréé  
514.299.2496



**Marie-Christine Grisé**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.952.0567



**Caroline Guay**  
Courtier immobilier résidentiel  
514.434.4354



**Suzanne Déry, LL. B.**  
Courtier immobilier et avocate  
514.817.0718



**Rosalie Bernier, B. Ed.**  
Courtier immobilier  
514 347.2345



**Véronique Imbeault**  
Courtier immobilier résidentiel  
514 222.3618



**Marie Girouard**  
Directrice d'agence  
Courtier immobilier agréé

[Royallepageprivilege.ca](http://Royallepageprivilege.ca)

1503, place de l'Hôtel-de-Ville  
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-1576



# Courtier n° 1 chez Royal LePage Privilège en 2016, 2017, 2018, 2019\*

\*catégorie courtier individuel



**2099 rue Colbert, Saint-Bruno**  
Impeccable! Propriété minutieusement entretenue située dans un secteur recherché de Saint-Bruno, à distance de marche du Parc Bisailon (modules de jeux et tennis), des arrêts d'autobus vers Longueuil et Montréal et de la gare de Saint-Basile. La maison offre 4 CAC, 2 SDB, 1 salle d'eau, deux garages, un sous-sol aménagé et une grande cour. À voir!  
**999 999\$. MLS 19671022**



**42 rue du Parc, Sainte-Julie**  
Impressionnant cottage de 3225 pc situé dans le Domaine des Hauts-Bois, en face du parc du Bois-Franc. La propriété compte 4 chambres à coucher à l'étage, 2 salles de bain et une salle d'eau. Les pièces de vie sont spacieuses et lumineuses. La maison est sise sur magnifique terrain paysager de 11 050 pc. Véritable clé en main! Entièrement rénové!  
**899 000\$. MLS 25907568**



**1605, rue Fortier app. 46, Saint-Bruno**  
DOMAINE DU VERGER! Magnifique condo de 2012 pi<sup>2</sup>, situé au coeur du village de Saint-Bruno, à distance de marche de tous les services. L'unité compte 2 CAC, 2 SDB, 2 terrasses, 2 foyers au gaz, 2 stationnements au garage, 1 stationnement extérieur et 1 grand rangement. Chauffage et climatisation central, ascenseur, rampe d'accès, piscine creusée chauffée.  
**549 000 \$. MLS 11898279**



**403, ch. de la Rabastalière Est, Saint-Bruno**  
Superbe multi-paliers minutieusement entretenue et rénovée avec les années. La maison est sise sur un terrain intime de 8635 pc. Elle offre 3 chambres à coucher (possibilité une 4e), ainsi que 2 salles de bain. Localisation idéale! À distance de marche du parc du Mont-Saint-Bruno, à quelques pas de l'école secondaire, accès rapide à l'A30 et R116.  
**549 000 \$. MLS 16903538**



**285 rue de Vimy app. 105 Saint-Bruno**  
Superbe condo situé dans les Châteaux Champêtres; immeuble reconnu pour sa tranquillité, sa sécurité et sa bonne gestion. Unité de 960 pc localisée au rez-de-chaussée, compte deux chambres à coucher et une salle de bain. Se distingue entre autres par ses divisions agréables et conviviales et par sa terrasse qui donne sur le jardin. À voir absolument!  
**359 000\$. MLS 11700788**



**1775 rue Dunant, app. 74 Saint-Bruno**  
Val des Arbres! Superbe condo de 1430 pc sur 3 étages, offrant 3 chambres à coucher hors sol, une salle de bain et une salle d'eau. L'unité vient avec un espace de stationnement extérieur. Cour intime bordée par des haies de cèdres. Environnement paisible. Bonne gestion interne. À proximité des transports en commun et des grands axes routiers.  
**239 900\$ MLS 18081365**



**OFFRE ACCEPTÉE**

1625 rue Lavoie, Varennes



**OFFRE ACCEPTÉE**

357 rue Principale, Saint-Basile



**OFFRE ACCEPTÉE**

2215 Place des Tilleuls, app. 303 Saint-Bruno



**OFFRE ACCEPTÉE**

1155 rue Rembrandt, Brossard



**OFFRE ACCEPTÉE**

1825 rue Dunant app. 50, Saint-Bruno



**VENDU**

1163 rue Wolfe, Saint-Bruno



**VENDU**

18, rue Paul-de-Maricourt, Sainte-Julie



**VENDU**

8 rue des Roseaux, Saint-Basile



**VENDU**

121 rue Frontenac Est, Saint-Bruno



**VENDU**

2041 rue Bedford, Saint-Bruno

# ROXANNE JODOIN

courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

**C 514 999.7931**

rjodoin@royallepage.ca



Agence immobilière franchisée et autonome

Saint-Bruno-de-Montarville

# La bibliothèque se déconfiner un peu plus le 8 juillet

La bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville se déconfiner un peu plus. À partir du 8 juillet, les abonnés, un maximum de 50 à la fois, pourront de nouveau avoir accès aux rayons de livres et aux postes informatiques.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

Afin de respecter une distanciation sociale entre les visiteurs, les espaces et le mobilier de la bibliothèque ont été réaménagés. Aussi, les surfaces seront fréquemment nettoyées.

La bibliothèque municipale accueillera donc jusqu'à 50 abonnés à la fois afin de respecter les mesures de la santé publique. Les heures d'ouverture seront les suivantes : lundi, mercredi, vendredi et samedi, de 10 h à 17 h; mardi et jeudi, de 10 h à 21 h; dimanche, elle sera fermée.

## UNE PREMIÈRE ÉTAPE

Rappelons qu'une première étape de déconfinement progressif des bibliothèques avait été annoncée pour le 29 mai dernier par la députée de Montarville et la ministre de la Culture, Nathalie Roy. Le gouvernement du Québec avait alors donné le feu vert aux bibliothèques afin de rouvrir uniquement les comptoirs de prêts; la circulation dans les rayons des bibliothèques, la sélection de ses bouquins sur les étagères, la lecture sur place... ces petits plaisirs n'étaient alors pas autorisés par la santé publique.

À partir du 8 juillet, il sera permis de le faire à la bibliothèque de Saint-Bruno-de-Montarville, mais à raison de 50 personnes à la fois à l'intérieur.

## POSTES INFORMATIQUES À RÉSERVER

Les visiteurs désirant utiliser l'un des sept postes informatiques proposés devront effectuer une réservation pour une période d'une heure au comptoir de prêts.

Les retours continueront de se faire par la chute extérieure. Les documents seront mis en quarantaine pendant 24 h.

Les citoyens sont invités à rapporter les livres empruntés avant le confinement. Aucuns frais de retard ne seront appliqués jusqu'à nouvel ordre.

## FIN DU SERVICE DE PRÊTS SUR RÉSERVATION

Il est à noter que le service de prêts sur réservation mis en place dans le cadre du déconfinement progressif prendra fin ce vendredi 3 juillet à midi.

# 50

C'est le nombre maximum d'abonnés à la fois qui sera permis d'accueillir à l'intérieur de la bibliothèque de Saint-Bruno.

Néanmoins, le service de prêt numérique demeure une option. En effet, la bibliothèque municipale offre une importante variété de ressources numériques. Tous les détails se trouvent sur le [stbruno.ca/prest-numerique](http://stbruno.ca/prest-numerique).

## MESURES SANITAIRES

Notons que les règles sanitaires demeurent en vigueur malgré cette nouvelle étape de déconfinement. Les gens doivent continuer de respecter la distanciation physique de deux mètres et la désinfection des mains à l'entrée. Le port du masque est recommandé.

La bibliothèque municipale de Saint-Bruno est située au 82, boulevard Seigneurial Ouest.

## AILLEURS

Du côté de la bibliothèque Roland-LeBlanc, à Saint-Basile-le-Grand, depuis le 15 juin, l'horaire a été bonifié pour le prêt « sans con-

tact ». Afin de permettre à ses abonnés de continuer ouverte du lundi au jeudi de 13 h à 21 h,



La bibliothèque de Saint-Bruno se déconfiner un peu plus. (Photo : archives)

tinuer à lire, à s'informer et à se divertir, la bibliothèque Roland-LeBlanc a lancé, le 25 mai dernier, un service de prêt « sans contact » offert durant toute la période où elle sera fermée en raison de la crise sanitaire. Bien que la santé publique ait accordé la permission aux bibliothèques de rouvrir leur comptoir de prêt, la Ville de Saint-Basile-le-Grand a choisi de continuer d'offrir le service « sans contact » par cueillette ou par livraison, « un succès auprès des abonnés. Avec plus de 400 demandes enregistrées depuis son lancement, le service est devenu si populaire que la bibliothèque l'offre à compter du 15 juin selon un horaire bonifié », annonce la Municipalité. Ainsi, le service est offert du lundi au jeudi, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h, le mardi en soirée de 17 h 30 à 20 h, et le samedi de 9 h 30 à 13 h.

La bibliothèque Roland-LeBlanc est située au 40, rue Savaria.

Pour sa part, la Ville de Sainte-Julie a confirmé que la bibliothèque réactive plusieurs services depuis le 6 juillet dans le cadre de la poursuite du déconfinement annoncé par le gouvernement du Québec.

L'horaire régulier est de retour. Ce qui veut dire que la bibliothèque de Sainte-Julie est mainte-

le vendredi de 10 h à 21 h, le samedi de 10 h à 17 h, et le dimanche de 13 h à 17 h. Il sera aussi possible de circuler dans les allées pour sélectionner ses livres soi-même et de les consulter sur place, comme à Saint-Bruno-de-Montarville. Un maximum de cinquante abonnés sera permis à l'intérieur de la bibliothèque. Des visites de tout au plus 30 minutes sont demandées afin de permettre à tous de choisir leurs bouquins. À noter que la chute à livres demeure ouverte en tout temps. Des frais de retard seront à nouveau appliqués à compter du 15 juillet pour les ouvrages non remis avant la date d'échéance. Les articles retournés sont mis en quarantaine pour une période de 24 heures avant d'être disponibles à nouveau.

La bibliothèque de Sainte-Julie est située au 1600, chemin du Fer-à-Cheval.

## Question aux lecteurs :

Est-ce que la bibliothèque de votre municipalité vous a manqué pendant le confinement?

REDACTION@VERSANTS.COM

CONTENEURS  
**Rouville**

AGIR maintenant  
pour demain



la construction  
VERTE  
ça commence  
AVEC NOUS !



514 990-9990  
conteneursrouville.com

## DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS

Chambly / 3200 Boul. Industriel  
Châteauguay / 224 Boul. Industriel

Disposez de vos débris de rénovation, construction, démolition et matériaux secs industriels à un prix compétitif!

Nous acceptons  
presque tous  
vos matériaux



Bienvenue  
aux  
entrepreneurs!

## LOCATION DE CONTENEURS

### COMMERCIAL INDUSTRIEL

LOCATION DE CONTENEURS  
POUR TOUS VOS DÉCHETS ET  
VOTRE RECYCLAGE

À PARTIR DE  
**1,50\$**  
/ JOUR



### CONSTRUCTION - RÉNOVATION - DÉMOLITION - ENTREPRENEURS - RÉSIDENTIEL



NOUS VOUS OFFRONS :

- Location de conteneur 10-20-40 v.c.
- Meilleur prix en ville
- Service rapide le même jour.
- Plus de 26 ans de loyaux services.

CONTENEURS  
DE 10 À 40 V.C.  
À PARTIR DE  
**380\$**  
+ TAXES



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasseses.ca.**

### OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

## Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

### 205 Logements / appartements à louer

**LONGUEUIL: 3-1/2, demi sous-sol propre, ensoleillé. 2385 Lépine. Plancher bois franc, entrées laveuse/sécheuse, 1 stationnement. Sécurité tranquille. Sécuritaire. Près services. Pas de chien. Pas de cannabis. Références. Roxanne: 438-822-7997**

### 310 Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 2,700\$. 10X16: 3,275\$. 12X16: 3,750\$. 15X20: 5,300\$. 15X30: 7,000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

**TERRE à donner, Beloeil** test de sol effectué rapport à la pluie. Equivalent +/- 500 camions disponibles. Au moins +/- 100 camions minimum. Aucun transport ou chargement fournis. 514-601-1234

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto**

### 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

**CLINIQUE SANTÉ LOTUS. Massage professionnel et détente. 24/24. 12 Saint-Louis, Lemoyne, J4R-2L4. 450-671-0888**

LA massothérapie, l'essence qui donne du sens à l'existence. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

**MASSOTHÉRAPIE SANTÉ LOTUS. Spécialité relaxation, professionnel, 7/7, 24h. 3280 Grande-Allée, ST-Hubert, 450-812-0664**

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

### 432 Comptabilité/tenue de livres

CYCLE complet de comptabilité pour petites entreprises. Remise des DAS provinciale, fédérale, TPS, TVQ. Suivi des clients et fournisseurs. Plus de 20 ans d'expérience. Monique Demers. 514-946-9073

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU.** Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

**MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBQ: 5613-8142-01. 514-233-5204**

### 446 Peinture/décoration

**!! 1 bon peintre. Intérieur/ extérieur. 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Jacques. 514-318-6100**

### 452 Planchers / Pose et sablage

**SABLAGE de Planchers** Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q.: 5735-6396-01

### 474 Terrassement/paysagiste

**AMÉNAGEMENT paysager** complet, pavé, gazon, redressement de mur. Disponibilité immédiate. Appelez au 514-791-0539

### 484 Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

### 585 Services financiers divers

**SOLUTIONS à l'endettement.** Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

**ENTRETIEN ménager recherché dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV au: 470 Chemin Ch ambly, Longueuil, 450-677-5201**

**RECHERCHE** personne pour ménage + autres tâches (lavage...) Maison privée St-Bruno. 514-972-3336

**TRAVAIL de bureau dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV: 470 Chemin Ch ambly, Longueuil, 450-677-5201**



APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!

**Malpris? Nous avons la réponse.**  
1 888 776-4455 • www.alloprof.qc.ca

### AVIS PUBLIC

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9402-5715 Québec Inc. 2714 Rue Lapierre Montréal (Québec) H8N 2W9 Demande : 1029023	Addition d'une localisation terrasse au permis de bar	RESTAURANT DE LA STATION THERMIQUE FORENA 250 Rang des Vingt-Cinq Est Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 4P6 Dossier : 10051565

122100846-000720

Québec

**SOS-INFO**  
VIOLENCE CONJUGALE  
1 800 363-9010 24H/7J  
DE L'AIDE AU BOUT DU FIL [www.sosviolenceconjugale.ca](http://www.sosviolenceconjugale.ca)

Loisirs adaptés pour enfants et adultes de 5 à 25 ans  
**www.lesamissoleils.org**  
438 520-1696

**Friperie cab**  
Les p'tits bonheurs

Centre d'action bénévole  
Les p'tits bonheurs  
1665, rue Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville

[www.cabstbruno.org](http://www.cabstbruno.org)  
450 441-0807

### CARTES DE VISITE

**JOINTS GYPROC**  
MARC PRÉVOST  
RÉPARATION GYPSE  
TRAVAIL GARANTI  
FAIT PAR PROFESSIONNEL  
450 653-8747

1221000016

**M<sup>E</sup> LUCIE GAUCHER**  
AVOCATE

50, Chemin de la Rabastalière Est  
Bureau 14  
Saint-Bruno (Québec) J3V 2A5  
T 450 441 0190 F 579 884 8963  
meluciegaucher@gmail.com

1221006436-170419

**JFC toitures**  
Spécialiste en toitures

Estimation GRATUITE  
RBQ : 8316-0010-01

Un service d'une qualité encore jamais égalée

Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia  
Isolation • Ventilation • Puits de lumière

**GARANTIE 5 ANS**

514 212-9363 450 441-3363  
129, Laure-Gaudreault, St-Bruno [JFCtoitures.com](http://JFCtoitures.com)

Cet espace est disponible  
**CONTACTEZ-NOUS!**

**VERSANTS**  
DU MONT-BRUNO

450 441-5300

# Collecte de sang aux Promenades Saint-Bruno

**CF Promenades Saint-Bruno vous invite à la collecte de sang qui se tiendra les jeudi 9 et vendredi 10 juillet de 10 h à 20 h, ainsi que le samedi 11 juillet de 9 h à 16 h.**

un texte de Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

Pendant trois jours, une collecte aura lieu dans la cour du Winners de CF Promenades Saint-Bruno, situées au 1, boul. des Promenades à Saint-Bruno-de-Montarville. L'objectif de cet événement est d'accueillir 75 donneurs par jour. Soyez nombreux à prendre rendez-vous!

Par ailleurs, Héma-Québec rappelle qu'elle a modifié ses pratiques en raison de la pandémie de COVID-19 et demande maintenant à toute personne qui souhaite faire un don de sang de prendre rendez-vous en contactant le 1 800 343-7264 (SANG) ou le jedonne@hema-quebec.qc.ca.

Il est toujours plus facile pour les organisateurs de recevoir des courriels.

Ce sont 1 000 dons de sang qui sont nécessaires chaque jour afin de garantir un niveau de réserve optimal. C'est le cas en temps normal, comme en contexte de pandémie.



Des mesures de sécurité sont prises pendant la pandémie. (Photo : courtoisie)

Actuellement, le principal risque se situe sur le plan de la suffisance dans l'approvisionnement en produits sanguins pour la saison estivale.

Plus que jamais, Héma-Québec demande aux donneurs de sang d'être nombreux au rendez-vous cet été.

## NOUVELLES MESURES IMPLANTÉES SUR LES SITES

Les dons se font par rendez-vous afin de gérer l'achalandage sur le site de la collecte et ainsi de minimiser le nombre de personnes à la fois.

Une table d'accueil permet de valider l'accès au site pour les donneurs. Plusieurs questions sont alors émises pour savoir si la personne n'a aucun symptôme de la COVID-19 et si elle est à risque de l'avoir attrapée.

Il y a une prise de température des donneurs et des bénévoles. Les personnes ayant une température supérieure à 37,5°C ne pourront pas accéder au site de la collecte.

Un masque sera remis aux donneurs et aux bénévoles pour la période de leur passage sur le site de collecte.

Aucun accompagnateur n'est autorisé sur le site. Il sera obligatoire de se désinfecter les mains et l'équipement tactile le sera aussi. De même, les lits de prélèvement et de repos seront désinfectés entre chaque donneur.

## AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert

Avis de la tenue d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur des règlements d'emprunt

1. Lors de sa séance tenue le 18 juin 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté les règlements suivants :

Règlement CA-2020-331 décrétant un emprunt pour le paiement des honoraires professionnels pour la réalisation d'études préparatoires, de plans et devis et de surveillance de travaux relatifs à l'alimentation en eau potable. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 5 000 000 \$.

Règlement CA-2020-335 ordonnant des travaux de remplacement du refroidisseur et des chaudières d'appoint du Centre d'épuration Rive-Sud (cers) et décrétant, à cette fin et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 4 900 000 \$.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire. Une demande doit se faire par écrit et contenir les renseignements suivants : le numéro ou le titre du règlement faisant l'objet de la demande ainsi que le nom, l'adresse et la qualité de la personne habile à voter, appuyés de sa signature.

Cette demande doit être accompagnée d'une copie de l'une des pièces d'identité suivantes : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

Cette demande peut être soumise par courrier adressé à la Direction du greffe, 4250, chemin de la Savane, Longueuil (Québec), J3Y 9G4, Canada ou par courrier électronique à l'adresse suivante : greffe.ca@longueuil.quebec.

Dans le cas où le nom de la personne ne figure pas déjà sur la liste des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, la demande doit également être accompagnée d'un document attestant de son droit d'y être inscrite.

Cette procédure d'enregistrement se déroulera du 14 au 28 juillet 2020.

3. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 577 pour chacun de ces règlements. Les règlements pour lesquels ce nombre ne sera pas atteint seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

4. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé sur le site internet de la ville de Longueuil, le 29 juillet 2020.

5. Une copie de ces règlements peuvent être consultée sur [longueuil.quebec/reglements](http://longueuil.quebec/reglements) ou en faisant une demande à [greffe.ca@longueuil.quebec](mailto:greffe.ca@longueuil.quebec) pendant la procédure d'enregistrement et aux heures normales de bureau.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

6. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 18 juin 2020, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes :

1° être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;

2° être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.

Une personne physique doit également, le 18 juin 2020, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

7. Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

8. La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 18 juin 2020 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Longueuil, le 7 juillet 2020  
Carole Leroux, avocate  
Assistante-greffière de la Ville

longueuil

## AVIS DE DÉCÈS

### AVIS DE DÉCÈS

#### YVON THIFAUT 1943-2020

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès d'Yvon Thifaut, le 17 juin 2020 à l'âge de 77 ans, à l'hôpital Pierre Boucher.

Yvon laisse dans le deuil sa tendre épouse Huguette Dubois, ses enfants Yannick (Edith) et Marie-Eve (David), ses petits-enfants Sacha, Mia, Emiliano, sa famille et ses amis.

En sa mémoire, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Victor Gadbois.

La famille recevra vos condoléances le samedi 8 août, de 13 h à 16 h (suivi d'une liturgie de la parole) au Complexe Funéraire Pierre Tétreault (549, Samuel de Champlain, Boucherville, J4B 6B6).



### AVIS DE DÉCÈS

#### Gaston O'Gleman 1933-1920

C'est avec une immense tristesse, que je vous fais part du décès paisible de Gaston O'Gleman, le 6 juin 2020, à l'hôpital de Valleyfield, entouré de son frère Luc et de sa conjointe Johanne.

Natif de Saint-Bruno, il était le fils de Valmare O'Gleman et de Violette Léard.

Il laisse dans le deuil : sa fille Jocelyne, sa conjointe Desneiges Daigneault Bréard, ses frères et sœurs, feu Guy, feu Armande, feu Pierrette, feu Paul, Solange, feu Jean, feu Hélène, Lise, feu Alain, Gilles, Gaby, Luc, Johanne, tous ses neveux, nièces et parents, ainsi que tous ses amis(es) de l'Âge d'Or de Saint-Bruno.



L'ÉTÉ

c'est

ICI

Centre-ville Saint-Bruno!

  
Saint-Bruno  
DE-MONTARVILLE

Lauréats du cégep de Saint-Hyacinthe

# Martin Russell devient entraîneur-chef

L'organisation des Lauréats du cégep de Saint-Hyacinthe confirme l'embauche de Martin Russell au poste d'entraîneur-chef de son équipe collégiale de hockey masculin.

Martin Russell est bien connu de la communauté régionale, ayant dirigé les Riverains du Collège Charles-Lemoyne dans la Ligue de hockey midget AAA (LHMAAAQ) pendant plus de 13 campagnes.

La feuille de route de cet entraîneur de carrière parle d'elle-même : détenteur de plusieurs records de la ligue, il a été intronisé au temple de la renommée de la LHMAAAQ en 2019. Il détient notamment le record pour le plus grand nombre de victoires chez les entraîneurs, avec 325 triomphes, et le record pour le plus grand nombre de saisons et de matchs dirigés dans ce circuit.

## 325

C'est le nombre de victoires acquises par Martin Russell lors de son passage dans la LHMAAAQ.

Les formations qu'il a dirigées au cours de sa carrière ont été victorieuses lors de quatre championnats de division et de deux championnats des séries éliminatoires, dans le cadre de la Coupe Jimmy-Ferrari. Elles ont aussi décroché deux podiums au Championnat canadien.

L'ancien entraîneur des Riverains connaît bien le hockey collégial du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ). Il était à la tête du programme de hockey féminin des Lynx du cégep Édouard-Montpetit de 2014 à 2019. Martin Russell a d'ailleurs été nommé entraîneur de l'année lors des calendriers 2015-2016 et 2017-2018.



Martin Russell a été embauché par les Lauréats du cégep de Saint-Hyacinthe à titre d'entraîneur-chef de leur équipe collégiale de hockey masculin. (Photo : courtoisie)



Des étudiants du territoire couvert par le journal *Les Versants* « viennent en très grand nombre au cégep de Saint-Hyacinthe », nous affirme le directeur adjoint à la vie étudiante du cégep de Saint-Hyacinthe, Dominique Lestage. Il poursuit : « Les facilités de transport et la passe Écolo en font une destination d'études et de sport de premier plan. Dans les six cohortes de joueurs de hockey des Lauréats, plusieurs jeunes de [votre territoire] ont porté nos couleurs. »

Selon Dominique Lestage, « Martin Russell se joint à une équipe de hockey solidement établie. Il viendra aussi contribuer à une étape importante du développement des différents programmes du sport étudiant dans notre cégep ».

#### LE PROFIL RECHERCHÉ

Détenteur d'un baccalauréat en enseignement de l'éducation physique et à la santé de l'UQAM, l'entraîneur Martin Russell avait le profil recherché par la direction du club. Le responsable des sports du cégep de Saint-Hyacinthe, Mathieu Gauthier-Brancoli, soutient que l'organisation a eu la main heureuse en retenant les services d'un instructeur de carrière comme Martin Russell. « Martin apportera une nouvelle dimension à notre équipe de hockey. Sa feuille de route est impressionnante et sa nomination augmentera la crédibilité et la notoriété de notre programme déjà bien établi. Nous sommes convaincus qu'il aidera nos étudiants-athlètes à atteindre leurs objectifs et qu'il les

guidera dans leur développement personnel et sportif. C'est un entraîneur passionné et il ne fait aucun doute dans notre esprit qu'il est le candidat idéal pour diriger les Lauréats du cégep de Saint-Hyacinthe. »

L'évolution rapide des étapes de retour au jeu prévues par Hockey Québec permet d'espérer voir évoluer les jeunes étudiants-athlètes de la région sous peu, sous la gouverne de Martin Russell. (FR)

#### Question aux lecteurs :

Que pensez-vous de cette nomination de Martin Russell?  
[REDACTION@VERSANTS.COM](mailto:REDACTION@VERSANTS.COM)

Pendant qu'on hésite à sortir,  
**FRANCIS AIDE LES GENS À S'EN SORTIR.**

**MERCI** aux travailleuses, aux travailleurs et aux bénévoles du milieu communautaire.

**#RIENN'ARRÊTEL'ENTRAIDE**

# Pour tenir tête au virus, portez un masque :

à l'épicerie, dans les commerces,  
dans les transports collectifs.



On lâche pas.  
On continue de se protéger.

[Québec.ca/masque](https://quebec.ca/masque)

 1 877 644-4545

**HONDA**  
ST-BASILE



135, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
Saint-Basile-le-Grand • 450 461-9999  
www.stbasilehonda.com

# CIVIC

## 2020

**BONI**  
**1000\$<sup>+</sup>**

À LA LOCATION OU FINANCEMENT  
SUR MODÈLES CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉS



ÉVÈNEMENT  
**FORMULE**  
**GAGNANTE**  
Honda

FABRIQUÉE AU CANADA.  
INSPIRÉE PAR DES CANADIENS.<sup>^</sup>

<sup>^</sup>Avec des pièces locales et importées.

LOCATION  
60 MOIS  
CIVIC DX  
BERLINE 2020

**49\$\***

PAR SEMAINE

**0\$**

D'ACOMPTE

INCLUANT BONI 1000\$ • 260 VERSEMENTS • 100 000 KM INCLUS  
12¢/KM EXCÉDENTAIRE • TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

VALEUR  
AU DÉTAIL

**20045\$\***

INFORMEZ-VOUS SUR  
NOS OFFRES DE FIDÉLITÉ  
AMÉLIORÉES<sup>‡</sup>



**HONDA**

**HR-V**  
2020

LOCATION À PARTIR DE

**0,99%**

JUSQU'À 36 MOIS  
SUR VERSIONS SPORT  
ET TOURING



**CR-V**  
2020

LOCATION À PARTIR DE

**0,99%**

JUSQU'À 36 MOIS

**BONI**  
**750\$<sup>†</sup>**

À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT



Voici les avantages d'acheter  
chez St-Basile Honda!

**Çà vaut le déplacement**

- Aucun frais caché, aucun frais de dossier à la livraison
- 3% de remise sur vos pièces et service / carte fidélité
- Nous sommes parmi les 10 concessions Honda les mieux notées en satisfaction clientèle vente et service au Québec
- Centre d'accueil intérieur pour automobile lors de service

- Vérification d'alignement gratuite à chaque visite
- Prise de possession rapide en 48 heures
- Tous nos véhicules neufs et d'occasion subissent un contrôle de qualité avant votre prise de possession
- Service de navette sans frais pour la grande région de la Rive-Sud

**Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au jeudi et le vendredi de 9 h à 17 h 30**

\* Détails chez le concessionnaire. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement.

**VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DÈS AUJOURD'HUI POUR UN ESSAI ROUTIER**

# Les bonnes adresses



**DESJARDINS**

## UNE ENTREPRISE ENGAGÉE DANS SON MILIEU

À titre d'entreprise, nous avons un rôle de leader à jouer auprès de notre personnel, mais aussi de notre communauté. Dans nos activités courantes ou ponctuelles, l'achat local est un atout. Que ce soit à titre de fournisseurs de services ou qu'il s'agisse de la vente de produits, en achetant localement nous contribuons au développement économique et à la croissance des entreprises d'ici. Elles sont des ressources importantes ainsi que des partenaires hors pair.

À différentes occasions, la Caisse fait découvrir à son personnel un commerce de la région. En plus d'encourager l'achat local, nous ouvrons notre réseau pour en construire un encore plus grand et plus fort. L'intégrité face à notre milieu fait partie de notre contribution au développement durable.

Nous sommes engagés à enrichir la vie de nos membres et clients et celle de nos communautés.

**LES GESTIONNAIRES DE LA  
CAISSE DESJARDINS DU MONT-SAINT-BRUNO**

L'ACHAT LOCAL, C'EST *très* IMPORTANT!

EN COLLABORATION AVEC



Nathalie Roy  
Députée de Montarville  
Ministre de la Culture et des  
Communications



Stéphane Bergeron  
Député de Montarville



Hôtel de ville

1585, rue Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville  
450 653-2443



Les Versants  
du Mont-Bruno

1488, rue Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville  
450 441-5300



Desjardins  
Caisse du Mont-Saint-Bruno

1649, rue Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville,  
450 653-3646

Les  
bonnes  
adresses

DE CAROLE

1221008334-080720

REMBOURRAGE  
COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL INTER-PROVINCIAL

**Rembourrage Inter**  
**1500, rue Roberval Ouest**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 441-5372**

[www.rembourrage.ca](http://www.rembourrage.ca)

Le plus grand centre de rembourrage de la Montérégie, vous connaissez? Francesco Rodi et sa conjointe Adéline vous accueillent et vous proposent un vaste choix parmi les plus beaux tissus. Redonnez fière allure à vos meubles, passez faire un tour!

PASCAN  
AVIATION

**Pascan Aviation**  
**Pascan**  
**450 443-0500**  
[www.pascan.com](http://www.pascan.com)

Cet été, voyagez dans la belle province! Laissez Pascan vous transporter un peu partout au Québec. Située à l'aéroport de Saint-Hubert, cette entreprise aérienne sécuritaire, efficace et attentionnée offre des vols réguliers quotidiens vers près d'une dizaine de destinations. Parfait pour les réunions en région le matin, soyez de retour le jour même! Au besoin, des vols nolisés sont aussi disponibles aux heures qui vous conviennent. Bon vol!

DUVAL MERCEDES-BENZ

**Duval Mercedes**  
**1530, rue Ampère**  
**Boucherville**  
**450 449-0222**

[www.duval.mercedes-benz.ca](http://www.duval.mercedes-benz.ca)

Depuis plus de 100 ans, la famille Duval oeuvre dans le domaine de l'automobile pour l'achat ou la location de voitures et l'équipe de Duval Mercedes est des plus qualifiée afin de bien vous conseiller pour le choix de votre véhicule Mercedes. Le Groupe Duval propose plusieurs modèles de véhicules parmi les cinq concessions du groupe. Leur excellent service est ouvert sur semaine jusqu'à minuit.

familiprix

**Christian DeBlois**  
**pharmacien propriétaire**  
**1556, rue Montarville**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 653-1331**

Chez nous, c'est chez vous!  
Malgré les restrictions, dû à la situation, notre équipe dévouée est à l'écoute de vos besoins et aura la même attention que nous avons toujours eue pour que vous soyez satisfaits de votre visite chez nous. Notre devise :  
« Vous servir comme si vous étiez un membre de la famille ».  
Le service de livraison est disponible en tout temps.

DAOUST  
NETTOYEURS  
ÉCOPERFORMANTS

**Nettoyeur Daoust**  
**678, montée Montarville**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 441-6777**

Désormais VERTE, la succursale de Saint-Bruno offre un nouveau procédé de nettoyage tout aussi efficace et, surtout, respectueux de l'environnement. Toujours de bonne humeur, les employés vous proposent les services de nettoyage à sec de vêtements, de pressage, de couturière et même de nettoyage de tapis. Plusieurs produits d'entretien écologique pour la maison sont aussi disponibles.

INTÉGRATION  
COMPÉTENCES  
ORIENTATION • FORMATION • EMPLOI

**Intégration Compétences**  
**450 464-4481 ou 1 877 538-6377**  
[integrationcompetences.ca](http://integrationcompetences.ca)

Intégration Compétences offre des services en employabilité.

**Pour les 16-35 ans**

Curriculum vitae - Préparation à l'entrevue - Techniques de recherche d'emploi - Clarification de carrière - Retour aux études - Bilan de compétences - Conciliation travail-famille - Offres d'emploi - Métiers d'avenir

**Pour les immigrants (14 ans et plus)**

Évaluation des besoins - Intégration des nouveaux arrivants - Insertion socioprofessionnelle - Relève entrepreneuriale  
SERVICES GRATUITS

CWT  
Voyages

**Voyage LM Ltée**  
**1462, rue Montarville**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 653-3658**

[www.voyageml.ca](http://www.voyageml.ca)

Comme vous en cette période d'incertitude, vos spécialistes du voyage sont à l'écoute et vous offrent leur entière collaboration afin de vous permettre de planifier et réaliser votre voyage de rêve quand le temps sera venu. Avec 50 ans d'expérience, Voyage LM est LE spécialiste du voyage à Saint-Bruno.

# LOCAL, C'EST *très* IMPORTANT!



**CAROLE BOUVIER**  
Coordonnatrice ventes et solutions médias  
ventes@versants.com



**Coiffure Féérique**  
**9, chemin De La Rabastalière Est**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 461-3949**

Depuis 24 ans, Coiffure Féérique est le salon par excellence pour vous démarquer! Les stylistes, Lucie et Stéphane, utilisent leurs expertises afin de créer des looks personnalisés et différents qui sauront vous mettre en beauté. Une coupe branchée... c'est ce qui vous attend!

## extra

**Marchés IGA Lambert**  
**23, boul. Seigneurial Ouest**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 653-4466**  
**[www.iga.net/fr/epicerie\\_en\\_ligne](http://www.iga.net/fr/epicerie_en_ligne)**

**SALLE À MANGER OUVERTE!**

Depuis bientôt 150 ans, les Marchés IGA Lambert sont des incontournables en alimentation dans la région. À Saint-Bruno comme à Saint-Basile, IGA Lambert vous propose tout ce qui peut régaler les bouches les plus fines. L'épicier propose une très vaste variété de produits en magasin ainsi que des services de traiteur, de plats cuisinés sur place, des bières de micro brasseries ainsi qu'un bistro. Vous pouvez aussi désormais commander en ligne en plus de bénéficier du service de livraison.



**Fillion services comptables**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 441-1878**

Depuis 12 ans à Saint-Bruno, Manon Fillion et son équipe mettent leur expertise à votre service! Elles se spécialisent dans les états financiers, la tenue de livres et le service de paie. Évidemment, les impôts autant pour les entreprises que pour les particuliers font partie de leur quotidien. Toute une équipe de professionnelles!



**Services Paysagers**  
**Stéphane Masson**  
**450 396-9944**  
**[www.smasson.com](http://www.smasson.com)**

Choisir de travailler avec l'équipe des services paysagers S. Masson, c'est vous prévaloir de plus de 28 ans d'expérience dans les domaines de la conception, de l'aménagement et de l'entretien paysager. En misant sur un travail minutieux et personnalisé, l'équipe vise à offrir une transformation de votre environnement en mettant en vedette tous les éléments clés s'harmonisant le mieux avec le style de votre propriété, pour créer un endroit où il fait bon vivre.



**Le Marché aux Fleurs**  
**1486, Montarville**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**  
**450 461-1845**  
**[www.lemarcheauxfleurs.ca](http://www.lemarcheauxfleurs.ca)**

Le Marché aux fleurs est un fleuriste qui allie l'art floral éco responsable et qui privilégie l'expression des artisans québécois dans sa nouvelle boutique cadeau. Fier d'être prêt de vous depuis plus de 20 ans. Venez nous visitez!



**Restaurant Saint-Hubert**  
**2236, boul. Sir-Wilfrid-Laurier**  
**Saint-Bruno-de-Montarville**

**SALLE À MANGER OUVERTE!**

Le restaurant St-Hubert de Saint-Bruno constitue le restaurant familial par excellence. Les familles avec de jeunes enfants s'y retrouvent avec autant de plaisir que les couples, les célibataires, les professionnels. On s'y rend pour se faire plaisir, célébrer avec ceux qu'on aime et bien manger. Musique, éclairage tamisé et décor branché contribuent à faire de chaque visite au resto-bar St-Hubert une expérience inoubliable! Un lieu pour relaxer, discuter et se divertir.

**COVID-19**

## **Vous accompagner : notre priorité**

- **Réouverture du centre de services Saint-Basile-Le-Grand**
- **Retour aux heures normales pour nos 2 centres**

# 20 juillet 2020

Tous nos centres seront ouverts selon l'horaire habituel à compter du 20 juillet 2020.

Les services-conseils demeurent sur rendez-vous.

Toutefois, afin de limiter les risques de propagation pour nos membres et nos employés, merci de privilégier les modes d'accessibilité offerts par AccèsD pour limiter les contacts rapprochés et nous permettre d'assurer la prestation des services essentiels.

Nous sommes là pour vous et nous continuerons de l'être.

Contactez la Caisse pour plus d'information ou visitez [desjardins.com/covid-19](https://desjardins.com/covid-19)

**ACCESSIBILITÉ  
24 HEURES SUR 24,  
7 JOURS SUR 7**

-  [desjardins.com](https://desjardins.com)
-  [m.desjardins.com](https://m.desjardins.com)
-  1 800 CAISSES
-  Dépôt mobile de chèques
-  Guichets automatiques



**Desjardins**

**Caisse du Mont-Saint-Bruno**

Siège social  
1649, rue Montarville  
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)

Centre de services Saint-Basile-le-Grand  
2210, boulevard du Millénaire Bureau 100  
Saint-Basile-le-Grand (Québec)